

Perspectiva arqueológica de enterramientos en Gibraltar durante el siglo XVIII

Juan Manuel Ballesta Gómez / *Gibraltar Heritage Trust*

RESUMEN

Esta comunicación se inicia con una parte de carácter histórico sobre los lugares de enterramiento a lo largo del primer siglo de ocupación inglesa (1704-1803), estadísticas de fallecimientos y biografía breve de personas cuyos epitafios se conservan. En el plano puramente arqueológico, se examinan algunas de tales lápidas con detalle de su ubicación, descripción física, bibliografía, iconografía, interpretación heráldica, transcripción y/o traducción, comentario y datación. Conclusiones, aspectos novedosos y relevantes y una selección de fotografías completan el trabajo.

Palabras clave: cementerios, enterramientos, lápidas funerarias, Gibraltar.

ABSTRACT

This paper begins with a historical chapter about the burial places along the first century (1704-1803) of British occupation of the territory, statistics of deceases and short biography of persons whose epitaphs are preserved. Under an archaeological point of view, some of such gravestones are examined detailing location, physical description, bibliography, iconography, heraldic interpretation, transcription and/or translation, remarks and dates. Conclusions, new and outstanding aspects and a choice of photography complete this work.

Key words: cemeteries, burials, memorial stones, Gibraltar.

1. MARCO HISTÓRICO

Red Sands era un terreno utilizado desde antiguo como cementerio por hallarse extramuros y ser suelo arenoso. Con el trazado de la explanada de la Alameda y los jardines anexos a principios del siglo XIX, pasó a desalojarse, aunque al estar repleto ya en 1756 se hizo un replanteo en los arenales al norte de la ciudad hacia la Torre del Diablo (Kenyon, 1938: 52). No obstante, en *Alameda Gardens* permanecieron 10 tumbas. También al amortizar *Saint Jago's Cemetery* (único intramuros de la guarnición, pegado a la fachada norte de la muralla de Carlos V), ligado a *Saint Jago's Barrack* (Cuartel de Santiago) pasaron a *Southport Ditch Cemetery* (consagrado en 1798 (Kenyon, 1909) y luego denominado *Trafalgar Cemetery*) 28 tumbas, en 1932, por orden del gobernador y se colocaron en el muro oriental de dicho recinto, así como 8 de las que quedaban en la Alameda. *Jew's Gate Cemetery* fue usado al menos desde 1726 y hasta 1848.

En la parroquia de S^{ta} M^a la Coronada se dio sepultura según el siguiente cuadro elaborado por el teniente de ingenieros W. Booth en 1776:

Año	Hombres	Mujeres
1773	20	10
1774	22	10
1775	21	9
1776	22	6
Total	85	35

La capacidad máxima, incluyendo el Patio de los Naranjos y sin contar el altar mayor ni las capillas, era de 280 cuerpos. Para hacer sitio a más difuntos se exhumaban cadáveres aún en putrefacción hasta la Casa del Carnero o pudridero donde la tierra que los cubría era insuficiente. El informe de tres médicos militares aconsejaba no hacer ningún traslado antes de cuatro años, utilizar cal viva y al menos cinco pies de tierra (Caruana, 1989: 26-28). La tradición cristiana de enterrar en los templos quedó abolida (hacia la última década del siglo) por razones sanitarias, porque el hedor de los cadáveres retraía a los fieles y al ser cada vez mayor el número de habitantes. En casos excepcionales, y para aquellas iglesias con cripta, se seguía autorizando

el enterramiento en los mismos. Según la siguiente tabla de elaboración propia, a partir de estadísticas oficiales (*Gibraltar National Archives*, 1790-1798), los enterramientos fueron:

Aunque la mortandad infantil era elevadísima, es poco frecuente que aparezcan nombres de menores en la epigrafía, lo que unido a la menor población femenina da lugar a que sean hombres

Militares y civiles británicos					
Año	Hombres	Mujeres	Suma	Niños	Total
1790	91	56	147		
1791	76	39	115		
1792	80	59	139		
1793	198	67	265		
1794	247	55	302		
1795	312	33	345		
1796	194	53	247		
1797	147	66	213		
1798	195	17	212	94	306
Católicos					
1798	38	16	54	95	149
Judíos					
1798	15	8	23	21	44
Total					
1798	248	41	289	210	499

los más recordados en las estelas. Razones de índole sanitaria, del censo propio de una guarnición militar y de los efectos bélicos explican tales desequilibrios. Como consecuencia del Gran Asedio (1779-1783) perdieron la vida 869 combatientes (Drinkwater, 1785: 356).

2. BIOGRAFÍAS BREVES

- Peter Durand. Durante la Guerra de Sucesión, siendo teniente coronel fue enviado a Tarragona en 1702 y desembarcó en Alicante en 1707. Como general de brigada e ingeniero jefe, sería nombrado inspector general de Menorca, cargo que simultaneaba con el de Gibraltar, donde murió (Porter, 1889: 69, 128, 132 y 133).
- Juan Romero de Figueroa. Nacido en Gibraltar en 1646, antes del traslado a su ciudad natal, siendo licenciado, ocupó el cargo de vicerrector del Colegio y Seminario de San Bartolomé en Cádiz. Fue nombrado

en 1682 cura y servidor de beneficio de Gibraltar, vicario general en 1708 y en 1719 comisario del Santo Oficio. Hombre culto y con firme sentido del sacerdocio, permaneció en su puesto tras el éxodo de la población (Rodríguez, 2010: 93, 100, 101 y 112).

- Sir Robert Boyd. Nació en Richmond, estudió en la Universidad de Glasgow e ingresó en el Ejército. Sirvió en Menorca y Alemania y se pasó del regimiento de guardias nº 1 al de infantería nº 39. Estuvo destinado en Gibraltar desde 1768 hasta su muerte. Persona de toda confianza del general Elliott durante el Gran Asedio. Llegó a ser gobernador de la plaza en tres periodos (1776-1777, 1790 y 1790-1794) (Stephen, 1886: 99 y 100).
- Charlotte Fawcett. No se ha obtenido más información que la que aparece en su lápida.

3. PERSPECTIVA ARQUEOLÓGICA

El siguiente cuadro, elaborado con la información contenida en los paneles del cementerio de Trafalgar, las paredes de la capilla del Rey, el

suelo y paredes de Santa María la Coronada y los jardines de la Alameda y la Puerta de los Judíos, recopila las tumbas y lápidas que conservan la fecha de la muerte:

Año	Saint Jago's	Alameda Gardens	Trafalgar Cemetery	Sta. M ^a . Coron ^{ada}	King's Chapel	Jews' Gate	Suma
1708			1				1
1715					1		1
1720				1			1
1738	1						1
1757					1		1
1758					1		1
1763					1		1
1767					1		1
1768	1						1
1772	1						1
1780	1						1
1781					1		1
1784		1					1
1785	1						1
1788		1					1
1790	1			1			2
1791	1						1
1792	1						1
1793	3					1	4
1794					2		2
1795		1				1	2
1796	2	1					3
1797	3						3
1798	3		2				5
1799		2	3		1		6
1800			7				7
1801	2	2	7				11
1802	1		4		1		6
1803			2				2
Suma	22	8	26	2	10	2	70

De estas 70 hay 9 compartidas por una segunda persona y 1 compartida por tres personas lo que hace un total de 81 individuos.

3.1. Epitafio nº 1

Ubicación. *King's Chapel*. Suelo del coro. Se trasladó a la pared norte del crucero en 1924 para evitar su deterioro cuando también se propuso colocar a su lado copia enmarcada de la inscripción y nota sobre su ubicación original (*Gibraltar Chronicle*, 1924: 2).

Descripción física. Lápida de pared. Mármol rojo blando.

- Dimensiones del soporte=146x84 cm²
- Campo epigráfico=144x83 cm²
- Altura de las letras mayúsculas=5 cm
- Altura de las letras minúsculas=3 cm
- Espacio entre letras=0,8 cm
- Espacio entre palabras=irregular
- Espacio interlineal=5 cm.

Interpretación heráldica. A R, abreviatura de *Armiger*, palabra latina que significa “portador de armas”, y de ahí, persona titulada para usar armas heráldicas.

Texto:

H. S. E.

PETRUS DURANDA A R

Architectus militaris

Et rei tormentariae Britaninca

In hac Urbe et minore insula Baleari

Praefectus

Tanta peritiae dederat specimina

Ut ab Augustissimo Rege GEORGIO

His munitionibus perficiendis

Unus destinaretur

Magna molientem mors abstulit

Commilitionibus

Defensorem egregie desidera

Suis

Amicum Patrem Maritem

Eheu quam flebilem

Id Dec MDCCXV

A° AE Suae XLII



Lámina 1. Lápida sepulcral de Juan Romero de Figueroa. Centro del presbiterio. Catedral Sta. María Coronada, en Gibraltar. Imagen de Darren Fa

Traducción:

Aquí Yace

PEDRO DURANDA ARMado Caballero

Arquitecto militar

Y de la artillería británica

En esta ciudad y Menorca

Oficial Jefe.

Tantas pruebas dio de su habilidad

Que por encima de todos los otros

Fue nombrado por el muy Augusto Rey JORGE

Para modernizar las fortificaciones.

Mientras las trazaba, la muerte arrebató

De sus compañeros de armas

Al defensor especialmente diestro.

Un amigo y un padre para los soldados.

¡Ay! Cuánta aflicción.

XV Diciembre MDCCXV

En el 42º año de su vida

Comentario. Intento sintetizar lo más significativo de una vida: identificación, titulación, cargos, pericia y edad al morir. Expresiones de admiración, ejemplaridad y dolor. El latín añade solemnidad al texto.

Datación. 15 diciembre 1715.

3.2. Epitafio nº 2

Ubicación. Parroquia de Sta. M^a la Coronada. Siguiendo el deseo del finado, fue llevado a la sepultura que linda de través con la capilla del Sagrario (Rodríguez, 2010: 97, 98 y 122). Por obras realizadas en el templo en época contemporánea, sería trasladado al centro del presbiterio y colocada una nueva losa.

Descripción física. Baldosa. Lecho de letras resaltado con pintura negra sobre mármol blanco con vetas formando parte del último solado, girado 45° respecto al eje del edificio. Trabajo contemporáneo (1932).

- Dimensiones del soporte=45x45 cm²
- Campo epigráfico=41,5x40 cm²
- Altura de las letras=3,5 y 2,5 cm
- Espacio entre letras=1 cm
- Espacio entre palabras=2 cm
- Espacio interlineal=2 cm.

Iconografía. En el centro de la cabecera, una cruz de la misma pintura que las letras.

Texto:

D. Jⁿ. ROMERO
DE FIGUEROA
VICARIO GENERAL Y
CURA
EDAD 75 AÑOS
+ 1720
7 JULIO

Comentario. Máxima sobriedad, aún más acusada en el emplazamiento previo, donde bajo el mismo tipo de cruz sólo se leía: J.R.D.F.

Datación. 7 julio 1720.

3.3. Epitafio nº 3

Ubicación. Fachada norte de *King's Bastion* o extremo sur de *Line Wall Promenade*. El fallecido había colocado la primera piedra de



Lámina 2. Anterior lápida sepulcral de Juan Romero de Figueroa, junto a la capilla del Sagrario. Catedral Sta. María Coronada, en Gibraltar. Imagen de Darren Fa

tal fortificación y previsto en ésta una bóveda como su futura tumba. En 1920, la lápida fue desmontada del interior del bastión para ser fijada en el pórtico de la entrada norte a *Married Quarters*, para en 1924, con una reja protectora, ocupar una posición próxima a la actual pero poco apropiada al quedar escondida en un rincón utilizado como urinario. Otra placa recordatoria, de mayor valor escultórico, se halla en el muro oeste de *King's Chapel* (Colonial Secretary, 1932).

Descripción física. Lápida de pared. Mármol impuro blanquecino de forma ovalada con hendidura para el encabezamiento del texto.

- Dimensiones del soporte=diámetros de 98 y 173 cm
- Campo epigráfico=80x94 cm²
- Altura de las letras mayúsculas=4, 3, 2,5 y 2 cm
- Altura de las letras minúsculas=2 y 1,5 cm
- Separación entre letras=2, 1,5 y 1 cm
- Separación entre palabras=3 cm
- Separación interlineal=4, 3, 5 y 3 cm.



Lámina 3. Lápida recordatoria del finado Sir Robert Boyd. Fachada norte de King's Bastion o extremo sur de Line Wall Promenade. Imagen de Darren Fa

Interpretación heráldica. K B, *Knight Companion* (Compañero Caballero) de la Muy Honorable Orden Militar de Bath. Recibió el título en 28 enero de 1785 por sus distinguidos servicios durante el Gran Sitio.

Texto:

NEAR THIS STONE
 Are deposited the Remains of
 SIR ROBERT BOYD K B
 GOVERNOR of this FORTRESS
 GENERAL of HIS MAJESTY'S FORCES
 And COLONEL of the 39th Regiment.
 In a Vault prepared by his express Desire
 At the Construction of this Bastion. AD. 1773.
 He died the 13th May 1794
 Aged 84 Years

 Siste Miles et solve Lachrymam.

Benemerenti
 Regis Patriae et Sodalium
 Aspiranti Meliora

Traducción:

CERCA DE ESTA LÁPIDA
 Están depositados los restos de
 SIR ROBERTO BOYD Caballero de la Orden de
 Bath
 GOBERNADOR de esta FORTALEZA
 GENERAL de las FUERZAS de SU MAJESTAD
 Y CORONEL del Regimiento nº 39
 En una tumba preparada por su expreso Deseo
 Durante la Construcción de este Bastión 1773
 Año del Señor.
 Murió el 13 de Mayo de 1794
 A los 84 Años de edad

Considérate militar y no llores.

A ti felizmente recordado
rey de la patria y de los compañeros
aspirante de los mejores ideales

Comentario. Escudo recordatorio de los títulos del finado, así como de la elección de su tumba. Muere a una avanzada edad, estando aún en activo. Las postreras frases latinas aportan expresividad a un texto más informativo que emotivo.

Datación. 13 mayo 1794.

3.4. Epitafio nº 4

Ubicación. Muro Sur de *Trafalgar Cemetery*. Se indica que el cuerpo yace a 21 pies en línea recta desde donde se halla la inscripción.

Descripción física. Lápida de pared. Mármol blanco de gran pureza con letras y dibujos en negro. Caligrafía inusual.

- Dimensiones del soporte=118x57 cm²
- Campo epigráfico=110x55 cm²
- Altura de las letras mayúsculas=3 y 2,5 cm
- Altura de las letras minúsculas=1,5 y 1,3 cm
- Separación entre letras=irregular
- Separación entre palabras=1,5 y 1 cm
- Separación interlineal=2 y 1 cm.

Iconografía. Abundante. Incluye los siguientes motivos:

- Religiosos. Cabezas de ángeles alados como símbolo de la inmortalidad del alma. Las alas negras dan un toque fúnebre a la representación.
- Fúnebres. Urna cineraria (icono clásico), ataúd, calavera y tibias (exponentes de la muerte), guadaña (segadora de vidas) y flores caídas y reloj de arena (representación de la brevedad de la vida y fugacidad del tiempo). El nardo es utilizado para obtener óleos funerarios mientras que la planta del opio va asociada al sueño eterno y alivia el dolor de los deudos.

Texto:

In a direct line 21 Feet from this Stone
lies the Body of CHARLOTTE BOLSON

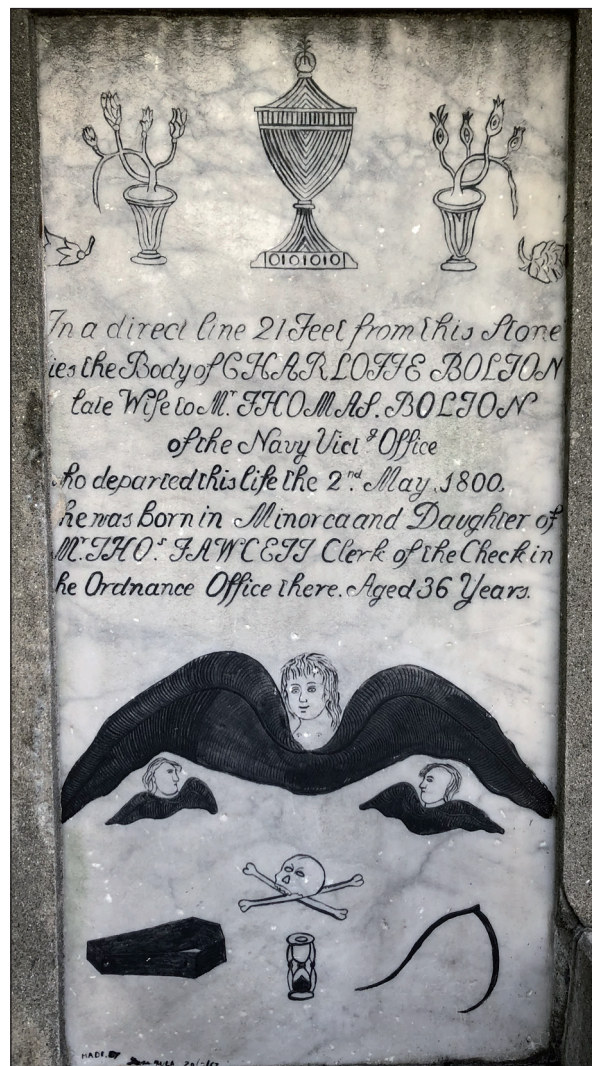


Lámina 4. Lápida explicativa tras la muerte de Charlotte Bolson. Muro Sur de *Trafalgar Cemetery*. Imagen de Ángel Sáez

late Wife to M^r. THOMAS BOLSON
of the Navy Vict^g. Office
Who departed this life the 2nd. May 1800.
She was Born in Minorca and Daughter of
M^r THO^s. FAWCETT Clerk of the Check in
The Ordnance Office there. Aged 36 Years.

Traducción:

En línea recta a 21 pies de esta Lápida
Yace el Cuerpo de CARLOTA BOLSON
Esposa última del Sr. Tomás Bolson
del Departamento de Intenden^{cia} de la Armada
Quien dejó esta vida el 2 de mayo de 1800.
Nació en Menorca e Hija del

Sr. TOM^s. FAWCETT, encargado del control en la Sección de Armamento allí. A la edad de 36 años.

Datación. 2 mayo 1800.

4. CONCLUSIONES Y ASPECTOS NOVEDOSOS Y RELEVANTES

La escasez de vestigios funerarios es digna de mención. De una población media a lo largo del siglo analizado de aproximadamente 7 300 habitantes/año, se localizan hoy en día los restos de 81 individuos.

Sorprende, al examinar las estadísticas, la gran diferencia entre el número de hombres fallecidos respecto al de mujeres, superando en mucho la cifra de aquéllos a los de éstas, lo que explica que sean más los epitafios masculinos que femeninos.

El periodo estudiado coincide con el paso de las inhumaciones de los cristianos en las iglesias a la utilización de los camposantos y del uso de cementerios independientes para las distintas creencias se llega a un solar común dividido en zonas.

Hasta ahora no se había publicado ningún estudio con el contenido del presente, que incluye cómputo de lápidas conservadas en cada uno de los cementerios y templos y una descripción pormenorizada de algunas de las mismas. ■

Juan Manuel Ballesta Gómez

Gibraltar Heritage Trust. Miembro de la Sección I del Instituto de Estudios Campogibaltareños

5. FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA

5.1. Libros

- Caruana, C. (1989). *The Rock under a cloud*. Cambridge: Silent.
- Drinkwater, J. (1785). *A history of the late siege of Gibraltar*. Londres: T. Spilsbury.
- Kenyon, E. R. (1938). *Gibraltar under Moor, Spaniard and Briton*. Londres: Methuen.
- Porter, W. (1889). *History of the Corps of Royal Engineers*. Londres: Longmans.
- Rodríguez Molina, P. J. (2010). *La toma de Gibraltar y sus consecuencias en la Iglesia Católica*. Ayuntamiento de San Roque.
- Stephen, L. (editora) (1886). *Dictionary of National Biography* (VI). Londres.

5.2. Revistas y diarios

- *Gibraltar Chronicle*, 24 mayo 1924.

5.3. Documentos de archivo

- Abstract of burials, 1790-1798. [Resumen]. Gibraltar National Archives, miscellaneous papers.
- Correspondencia entre *Colonial Secretary* y *City Hall*, Gibraltar, 20 y 24 mayo 1932. [Cartas]. Gibraltar National Archives, year files, 223/1932.
- Kenyon, E. R. Informe del coronel de ingenieros Kenyon, Gibraltar, 15 abril 1909. [Informe]. Gibraltar National Archives, Imperial War Graves Cemetery.

Cómo citar este artículo:

Juan Manuel Ballesta Gómez (2019). "Perspectiva arqueológica de enterramientos en Gibraltar durante el siglo XVIII. *Almoraima. Revista de Estudios Campogibaltareños* (51), diciembre 2019. Algeciras: Instituto de Estudios Campogibaltareños, pp. 79-86
